



## Consiglio d'Europa

## COSTRUIRE UN EUROPA PER E CON I MINORENNI

## Lo Strumento di verifica della partecipazione dei minorenni

## I TRE INDICATORI EUROPEI SULLA PARTECIPAZIONE DEI BAMBINI E DEI RAGAZZI SCELTI PER LA LIGURIA

Per la Liguria sono stati scelti tre indicatori tra i 10 proposti dal Consiglio d'Europa, quelli che più sono legati alle esperienze con i bambini e con i ragazzi che abbiamo incontrato in questi anni. Scegliete quelli che vi sembra siano più importanti e ne parleremo insieme ...

Indicatore/tema	Esempi	Dove si applica
<b>Indicatore n. 7</b> <b>I minorenni ricevono informazioni riguardo il loro diritto di partecipazione alle decisioni?</b> A scuola, nei Comuni, nelle associazioni, nei Centri e nei luoghi dove vivono ogni giorno devono essere date informazioni e opportunità di partecipazione ai bambini e ai ragazzi	A scuola, nelle associazioni, nelle attività sociali ed educative, negli ospedali, nei tribunali e in tutti i luoghi dove i bambini e i ragazzi si trovano sono disponibili informazioni per loro (scritte in modo adatto, nella lingua giusta, etc.) sul loro diritto di partecipazione?	In tutte le situazioni in cui gli adulti prendono decisioni oppure organizzano attività che coinvolgano i bambini e i ragazzi. Tutti i bambini e i ragazzi devono infatti conoscere il loro diritto a dire la propria opinione su tutto ciò che li riguarda.
<b>Indicatore n. 8</b> <b>I minorenni sono rappresentati in assemblee e gruppi a differenti livelli?</b> I minorenni devono essere rappresentati nei forum, nei Consigli, a scuola, a livello locale, regionale e nazionale	Nei Comuni e nelle Scuole esistono i Consigli dei Ragazzi; ci sono anche Consulte giovanili e gruppi di bambini e ragazzi coinvolti in associazioni oppure che – a scuola e fuori dalla scuola - si occupano di progettare e ripensare il proprio territorio, i giardini, il traffico.	A scuola, nelle associazioni, nei Centri di attività extrascolastici, con i Comuni e i Municipi.
<b>Indicatore n. 9</b> <b>Esistono specifici meccanismi di valutazione dedicati ai minorenni sono attivi presso i servizi (scuola, servizi sociali, ospedali, associazioni)?</b> I bambini e i ragazzi devono poter valutare loro stessi quello che gli adulti propongono loro e gli adulti devono rispondere a queste valutazioni	I bambini e i ragazzi – come tutte le persone – hanno bisogno di “servizi”: cioè, comprano cose, fanno visite mediche, partecipano ad attività ricreative, sportive e sociali; alcuni bambini e ragazzi sono ospiti in Comunità, hanno a che fare con i Tribunali e con i Giudici. In tutti questi casi è importante chiedere loro se pensano che l'attività loro rivolta è stata realizzata bene, se sono contenti, se hanno dei suggerimenti.	Questa iniziativa è spesso realizzata per gli adulti. Invece non si pensa che i bambini e i ragazzi possano avere un'opinione o che questa opinione sia utile per migliorare le cose. Invece bisogna chiedere ai bambini e ai ragazzi, prendere sul serio le loro idee e anche dare risposte

### ED ECCO I TRE INDICATORI SPIEGATI MEGLIO ... (gira pagina)

**Attenzione:** nel testo possono essere presenti alcuni termini difficili, ma abbiamo inserito delle spiegazioni ! Speriamo che siano utili!

<b>Indicatore No. 7</b> <b>PER PROMUOVERE LA</b> <b>CONOSCENZA DEL DIRITTO</b> <b>DI PARTECIPAZIONE ...</b>	<b>I minorenni ricevono informazioni riguardo il loro diritto di partecipazione alle decisioni?</b>
--	---

**Attenzione! Parole difficili:**

**Partecipare alle decisioni** – i minorenni hanno il diritto di dare la propria opinione nelle questioni che li riguardano. Quando gli adulti stanno prendendo decisioni che vi riguardano direttamente, devono chiedere la vostra opinione. La decisione può avvenire a casa, negli asili, nelle scuole, nel dopo-scuola, nel vostro luogo di residenza e anche nel parlamento e nel governo. Quando essa è presa significa che è ufficiale e che deve essere attuata da qualcuno. Ciò significa anche che i minorenni hanno il diritto di creare delle proprie organizzazioni in cui possono agire insieme e fare in modo che qualcosa di buono accada (per esempio i consigli scolastici, i gruppi giovanili).

**Cosa significa** – gli adulti che sono responsabili per la creazione di servizi e luoghi per i minorenni e che stanno programmando qualcosa in favore dei minorenni dovrebbero consultarli e chiedere la loro opinione. Questa informazione dovrebbe essere disponibile per tutti i minorenni ed essi dovrebbero riceverla in modo comprensibile, per esempio tramite internet, pubblicazioni, libri, foto e poster, in un linguaggio chiaro – non dovrebbero essere utilizzate parole difficili o poco chiare.

**L'informazione riguardo il diritto di partecipazione dovrebbe essere:**



☛ **accessibile per tutti i minorenni** – una informazione 'a misura di bambino' dovrebbe essere disponibile per tutti i minorenni di età differenti e per i minorenni diversamente abili. Per esempio, questa informazione dovrebbe essere accessibile per i bambini sordi.

☛ **comprensibile per tutti i minorenni** – i minorenni dovrebbero ricevere informazioni comprensibili a scuola a tutti i livelli (primaria e secondaria). Le scuole dovrebbero avere a disposizione materiali educative apposite per spiegare ai minorenni i loro diritti.

☛ **accessibile per i minorenni vulnerabili** – l'informazione dovrebbe essere assicurata anche ai minorenni negli ospedali, nelle prigioni per i minorenni, nei centri di detenzione, nelle istituzioni di assistenza e nei centri per richiedenti asilo.

☛ **accessibile per grandi e piccole città** – tutti i minorenni nel paese, in grandi e piccole città, dovrebbero ricevere informazioni sul loro diritto di partecipazione.

**Attenzione!** Potrebbe essere una buona idea per gli adulti distribuire questionari ai minorenni e chiedere loro se conoscono il diritto di partecipazione e dove hanno preso questa informazione!


<b>Indicatore No. 8</b> <b>PER CREARE SPAZI PER LA</b> <b>PARTECIPAZIONE ...</b>	<b>I minorenni sono rappresentati in assemblee e gruppi a differenti livelli?</b>
--	---

**Attenzione! Parole difficili:**

**Politici** - adulti che sono responsabili per la elaborazione di importanti documenti che regolamentano il lavoro delle scuole, degli ospedali, della polizia. Queste persone scrivono anche le leggi (regole) che ognuno deve seguire.

**Assemblee ed organizzazioni per i minorenni e gli adolescenti** - luoghi speciali che sono creati per e dai minorenni e gli adolescenti dove possono riunirsi e decidere sulle attività con obiettivi specifici.

**Cosa significa** - Si dovrebbero creare assemblee speciali a livello locale e nazionale, dove i minorenni e gli adolescenti dovrebbero poter partecipare e prendere insieme decisioni che li riguardino. Le assemblee possono essere create da e con i minorenni.



Hai questo a scuola  
o nella tua città di  
residenza?

**I minorenni sono ben rappresentati se:**

☛ **i minorenni e gli adolescenti hanno la possibilità di aderire ad un consiglio scolastico o giovanile** - a scuola o nel luogo di residenza (piccola o grande città) si dovrebbero creare consigli specifici, per i minorenni, dove essi possono riunirsi e decidere su importanti questioni, informandone poi gli adulti, che chiedono ai minorenni e agli adolescenti la loro opinione e devono tenerla in considerazione quando prendono decisioni.

☛ **hanno accesso a questi luoghi** - tutti i minorenni dovrebbero avere libero accesso a queste assemblee. I minorenni e gli adolescenti possono anche scegliere un rappresentante tra di loro, come 'relatore' che deve consultarsi con gli altri minorenni.

☛ **i minorenni sono rappresentati a livello nazionale** - si creano specifici Parlamenti della gioventù per rappresentare i minorenni ad alto livello, in cui i minorenni possono lavorare insieme ai Parlamentari e al Governo per rendere il paese un posto migliore per tutti.

☛ **l'attuazione di leggi specifiche** - allo scopo di garantire che queste assemblee ed organizzazioni esistano, vi devono essere specifiche leggi e regole.

**Attenzione!** E' importante che queste assemblee siano aperte a tutti i minorenni di tutte le età, abilità, nazionalità, sesso e religione. Gli adulti responsabili dovranno raccogliere informazioni circa il fatto che tutti i minorenni sappiano che possono partecipare alle assemblee e possano creare le proprie organizzazioni.

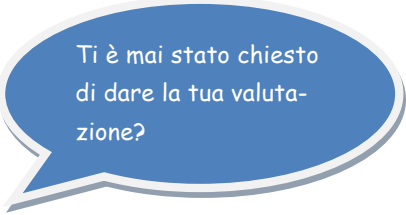
<b>Indicatore No. 9</b> <b>PER CREARE SPAZI PER LA</b> <b>PARTECIPAZIONE ...</b>	<b>Esistono specifici meccanismi di valutazione dedicati ai minorenni sono attivi presso i servizi (scuola, servizi sociali, ospedali, associazioni)?</b>
--	---

**Attenzione! Parole difficili:**

**Meccanismi di valutazione** - quando i minorenni utilizzano dei servizi, per esempio quando fanno visita ad un medico o a un terapeuta, è importante chiedere loro come è andata, se si sono sentiti a proprio agio e se hanno ricevuto l'aiuto e le informazioni necessarie. Questa informazione può essere richiesta oralmente o per iscritto, tramite questionari. La procedura in questione è uno strumento di valutazione e vi devono essere regole specifiche su come chiedere ed esaminare le risposte ricevute.

**Cosa significa** - le organizzazioni, le istituzioni e gli adulti che lavorano per i minorenni nelle loro città di residenza (come gli operatori sociali, sanitari, la polizia, i musei, le scuole, gli asili e gli istituti che ospitano minorenni) dovrebbero consultare i minorenni e ricevere loro valutazioni. La valutazione è importante per rendere migliori i servizi per i minorenni. La valutazione può essere chiesta attraverso questionari, sintesi, disegni o semplicemente parlando con i minorenni. E' importante che sia adatta ad un minore.

**I meccanismi di valutazione per i minorenni dovrebbero essere:**



Ti è mai stato chiesto di dare la tua valutazione?

☛ **accessibili per tutti i minorenni** - vi dovrebbero essere differenti modalità per chiedere e ricevere valutazioni. Ciò significa che i minorenni possono dare valutazioni on line o attraverso sintesi, disegnando o parlando agli adulti. Ciò significa anche che la valutazione dovrebbe essere chiesta a minorenni di differente età, sesso, lingua, disabilità, condizione sociale, ed in modo appropriato.

☛ **completati da analisi** - pensieri ed idee dei minorenni relativi ai servizi forniti dovrebbero essere analizzate e le loro opinioni dovrebbero essere tenute in considerazione. Ciò significa anche che dopo aver preso una decisione relativa all'informazione data dai minorenni, i minorenni stessi dovrebbero essere informati sull'uso della loro valutazione.

**Attenzione!** Sarebbe particolarmente importante se gli adulti chiedessero l'opinione dei minorenni e degli adolescenti quando definiscono specifici meccanismi di valutazione.